

C. N 3937

Le Président du Comité de coordination de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), l'Ambassadeur François Rivasseau présente ses compliments et a l'honneur de se référer à la Note C. N 3926, du 30 septembre 2019, invitant les gouvernements à proposer des candidats au poste de Directeur général de l'OMPI.

./. Une copie de la lettre de Son Excellence M. Vivian Balakrishnan, Ministre des affaires étrangères de la République de Singapour, reçue le 6 novembre 2019, proposant M. Daren Tang comme candidat au poste de Directeur général, est jointe à la présente circulaire.

Le 6 novembre 2019



Annexe: Lettre de Son Excellence le Ministre des affaires étrangères de la République de Singapour

MINISTÈRE DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES  
SINGAPOUR

MINISTRE

Le 6 novembre 2019

S.E.M. François Rivasseau  
Président du Comité de coordination de l'OMPI  
34, chemin des Colombettes,  
1211 Genève 20  
SUISSE

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de vous proposer officiellement la candidature de M. Daren Tang au poste de Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (**OMPI**). La candidature de M. Tang bénéficie du soutien sans réserve du Gouvernement de Singapour.

M. Tang est directeur général de l'Office de la propriété intellectuelle de Singapour (IPOS). Il a transformé l'IPOS, organisme chargé des questions de réglementation, en une agence de l'innovation dotée de compétences et de réseaux en matière de propriété intellectuelle, pour permettre aux entreprises et aux innovateurs d'accéder aux marchés internationaux.

M. Tang est un dirigeant expérimenté et ouvert, capable de concilier les intérêts de toutes les parties prenantes afin de parvenir à des consensus. Il connaît bien la communauté de l'OMPI et assure depuis deux ans et demi la présidence du Comité permanent du droit d'auteur et des droits connexes (SCCR) de l'OMPI. M. Tang a acquis une expérience internationale dans le cadre de négociations commerciales bilatérales et multilatérales ayant abouti à des programmes de coopération régionale et internationale profitant à l'ensemble de la communauté de la propriété intellectuelle.

Fort de sa compréhension de la manière dont la propriété intellectuelle peut être utilisée pour soutenir le développement socioéconomique et de sa capacité de forger des

consensus, M. Tang possède les qualités requises pour renforcer et améliorer les travaux de l'OMPI et de ses membres. Il attend avec intérêt de travailler de pair avec les États membres pour s'assurer que la propriété intellectuelle contribue aux objectifs de développement de nos économies et sociétés.

Conformément à la circulaire C.N 3926-04 du 30 septembre 2019, vous trouverez ci-joint le curriculum vitae de M. Tang. Au nom du Gouvernement de Singapour, je recommande sincèrement sa candidature à tous les États membres de l'OMPI.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.



**M. VIVIAN BALAKRISHNAN**



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
SINGAPORE

MINISTER

6 November 2019

H.E. Mr. François Rivasseau  
Chair, WIPO Coordination Committee  
34 Chemin des Colombettes  
CH 1211 Geneva 20  
SWITZERLAND

*Your Excellency*

I am writing to formally propose Mr Daren Tang for the position of Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO). Mr Tang's candidature enjoys the full support of the Singapore Government.

Mr Tang is the Chief Executive of the Intellectual Property Office of Singapore (IPOS). He transformed IPOS from a regulator into an innovation agency with IP expertise and networks to enable businesses and innovators to take their IP from Singapore and through Singapore to international markets.

Mr Tang is an experienced and inclusive leader who is able to balance the interests of all stakeholders to forge consensus. He is familiar to the WIPO community, serving as Chair of the WIPO Standing Committee on Copyright and Related Rights (SCCR) for the past two and a half years. His international experience in bilateral and multilateral trade negotiations have delivered regional and international cooperation programmes that have benefitted the IP community.

With his understanding of how IP can be used to support socio-economic development and his ability to forge consensus, Mr Tang possesses the qualities to strengthen and further the good work of WIPO and its members. He looks forward to working inclusively with Member States to ensure that IP supports the developmental goals of our economies and societies.

In line with WIPO Circular C.N 3926-04 of 30 September 2019, we enclose Mr Tang's curriculum vitae. On behalf of the Singapore Government, I sincerely commend his candidature to all WIPO Member States.

Yours sincerely



**DR VIVIAN BALAKRISHNAN**

**Curriculum vitae de M. Daren Tang**  
**(Directeur général de l'Office de la propriété intellectuelle de Singapour)**

Année de naissance :

1972

Nationalité :

singapourienne



**TITRES UNIVERSITAIRES**

- 2013**      **Advanced Management Program**  
Harvard Business School, États-Unis d'Amérique
- 2006**      **Master of Laws (LL.M.) with Distinction**  
Georgetown University Law Centre, États-Unis  
d'Amérique  
Fellow, Institute of International Economic Law
- 1997**      **Bachelor of Laws (LL.B) with Honours**  
National University of Singapore

**EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

- 2015 –**      **Directeur général**  
**à présent**      Office de la propriété intellectuelle de  
Singapour (IPOS)  
Ministère de la justice, Singapour

*A conduit la transformation stratégique de l'IPOS, organisme chargé de l'enregistrement et de la réglementation de la propriété intellectuelle, en une agence de l'innovation qui contribue au développement économique de Singapour :*

- *a lancé une série de produits de propriété intellectuelle innovants, notamment une application mobile pour les demandes d'enregistrement de marques et un référentiel national regroupant des compétences et des emplois en matière de propriété intellectuelle. A lancé et supervisé une collaboration avec une université locale, afin de proposer l'un des rares programmes de troisième cycle au monde dans le domaine de la gestion de la propriété intellectuelle et de l'innovation;*
- *a mis en place des réformes législatives afin que les procédures civiles de règlement des litiges de propriété intellectuelle soient plus*

*accessible aux PME, et afin de renforcer la médiation dans ce domaine;*

- a mis en place de nouvelles compétences au sein de l'IPOS, affectées à la stratégie en matière de propriété intellectuelle et à l'analyse des brevets, ainsi qu'à la diffusion de la première application mobile au monde concernant les demandes d'enregistrement de marques;*
- a appuyé l'utilisation de la propriété intellectuelle par le secteur privé dans un souci de croissance, au moyen de formations dispensées à 5000 personnes en 2018, touchant 800 entreprises entre 2017 et 2018, et à travers une collaboration visant à fournir aux entreprises une assurance en matière de propriété intellectuelle.*

*Pour ces efforts, l'IPOS a été reconnu comme l'office de propriété intellectuelle le plus innovant d'Asie et occupe la deuxième place au classement du World Trademark Review en 2019. Singapour occupe également la deuxième place au classement du Forum économique mondial pour la protection de la propriété intellectuelle (2018-2019), et se classe parmi les 10 premiers pays selon l'Indice mondial de l'innovation de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) (2015 à 2019).*

*Membre du Committee for the Future Economy, chargé d'examiner les stratégies économiques de Singapour. A actualisé le plan-cadre relatif à la plateforme pour la propriété intellectuelle (IP Hub Masterplan) en 2017, afin d'élargir le mandat de l'IPOS pour y inclure la commercialisation de la propriété intellectuelle. A conclu des accords avec des partenaires régionaux et internationaux couvrant plus de 70 marchés.*

**2012 – 2015 Vice-directeur général et directeur juridique**

**Office de la propriété intellectuelle de  
Singapour  
Ministère de la justice de Singapour**

*A supervisé des projets essentiels, dans le cadre du mandat élargi de l'IPOS et des réseaux régionaux et internationaux en place :*

- nomination de l'Office de Singapour en qualité de dix-neuvième administration chargée de la recherche internationale et de*

*l'examen préliminaire international, le premier au sein de l'ASEAN dans le cadre du Traité de coopération en matière de brevets de l'OMPI;*

- *adhésion de Singapour au Traité de Marrakech et ratification du traité;*
- *établissement en 2013 du plan-cadre national relatif à la plateforme pour la propriété intellectuelle (IP Hub Masterplan), un plan sur 10 ans visant à guider l'évolution de Singapour en tant que plateforme mondiale pour la propriété intellectuelle en Asie;*
- *réaménagement du système de dépôt et d'enregistrement de l'IPOS et mise en œuvre d'IP<sup>2</sup>SG, une plateforme en ligne intégrée pour l'enregistrement de la propriété intellectuelle à Singapour;*
- *réformes législatives et politiques majeures dans le domaine de la propriété intellectuelle pour les systèmes des brevets, des marques, des dessins et modèles et du droit d'auteur de Singapour.*

*A contribué à guider le programme de l'ASEAN en matière de propriété intellectuelle lorsque Singapour présidait le Groupe de travail de l'ASEAN sur la coopération en matière de propriété intellectuelle, et a renforcé l'écosystème des brevets pour l'ASEAN. Le groupe de travail a traité 28 initiatives, ayant abouti à 108 résultats, dans le cadre du plan d'action de l'ASEAN en matière de propriété intellectuelle (ASEAN IP Review Action Plan), notamment l'hébergement par Singapour du portail de la propriété intellectuelle de l'ASEAN (ASEAN IP Portal), une plateforme intégrée de propriété intellectuelle regroupant tous les offices de propriété intellectuelle des pays de l'ASEAN autour des questions relatives à la propriété intellectuelle.*

*A présidé les négociations sur la propriété intellectuelle dans des accords de libre-échange, notamment l'accord de partenariat transpacifique et l'accord de partenariat économique global régional. A mené et a conclu des négociations sur la propriété intellectuelle dans le cadre de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et Singapour.*



**2003 – 2012 Procureur principal**

Division des affaires internationales  
Bureau du procureur général, Singapour

*Conseiller juridique principal et négociateur pour diverses questions de droit international revêtant une importance cruciale pour Singapour, notamment les accords de libre-échange, les conventions de double imposition, les accords internationaux d'investissement, le droit de la mer, les accords régionaux de l'ASEAN et les questions liées à l'ONU. A fait partie de l'équipe juridique représentant Singapour qui a plaidé un différend territorial devant la Cour internationale de justice.*

**2001 – 2003 Consultant juridique**

Ministère du commerce et de l'industrie, Singapour

*Négociateur principal et conseiller juridique représentant Singapour dans le cadre de l'accord de libre-échange entre les États-Unis d'Amérique et Singapour, le premier accord de libre-échange entre les États-Unis d'Amérique et un pays asiatique.*

**1997 – 2001 Procureur/substitut au procureur**

*Plusieurs affectations au Bureau du procureur général et au Ministère de l'intérieur de Singapour.*

**FONCTIONS ACTUELLES**

**Président du Comité permanent du droit d'auteur et des droits connexes (SCCR),  
OMPI**

*Nommé président en mai 2017. A fait progresser les discussions entre les États membres au sujet du programme du SCCR, y compris le traité sur la protection des organismes de radiodiffusion (Traité sur la radiodiffusion) et les limitations et exceptions. A négocié un consensus afin que les membres du SCCR puissent soumettre une recommandation relative au Traité sur la radiodiffusion aux sessions de 2018 et de 2019 de l'Assemblée générale de l'OMPI.*

**Membre du Singapore-Guangdong Collaboration Council (SGCC)**

*A mis en place une collaboration intergouvernementale en matière de propriété intellectuelle dans la ville du savoir de Guangzhou.*

**Membre du Manufacturing Sub-Committee of the Future Economy Council, Singapour**

**Membre du Modern Services Sub-Committee of the Future Economy Council, Singapour**

**Membre du Research, Innovation and Enterprise Strategy Committee (RIE SC), Cabinet du Premier ministre, Singapour**

**Membre du Research, Innovation and Enterprise Executive Committee (RIE Exco), Cabinet du Premier ministre, Singapour**

**Coprésident du groupe de travail national sur la propriété intellectuelle, Cabinet du Premier ministre, Singapour**

**Membre du comité consultatif de l’Autorité saoudienne de la propriété intellectuelle (SAIP)**

**Membre du groupe d’experts de l’IP Office of the Future Project, Association internationale pour les marques (INTA)**

**Président du conseil d’administration, IPOS International**

**Membre du conseil d’administration, EW Barker Centre for Law & Business, National University of Singapore**

**Directeur du conseil d’administration, Fraunhofer Singapore**

**Coordonnateur et examinateur principal du cours en droit de la propriété intellectuelle pour l’examen du barreau de Singapour, géré par le Singapore Institute of Legal Education**

## **RÉCOMPENSES**

**2016** Médaille de l’administration publique (argent)  
Cabinet du premier ministre, Singapour

**2006** **Fellow**  
Institute of International Economic Law, Georgetown University (États-Unis d’Amérique)

## **LANGUES**

Anglais, chinois

**Curriculum Vitae of Mr Daren Tang**  
**(Chief Executive, Intellectual Property Office of Singapore)**

Year of Birth: 1972

Nationality: Singaporean



**ACADEMIC QUALIFICATIONS**

- 2013**      **Advanced Management Program**  
Harvard Business School, USA
- 2006**      **Master of Laws (LL.M) with Distinction**  
Georgetown University Law Centre, USA  
*Fellow, Institute of International Economic Law*
- 1997**      **Bachelor of Laws (LL.B) with Honours**  
National University of Singapore

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

- 2015 – present**      **Chief Executive**  
Intellectual Property Office of Singapore (IPOS)  
Ministry of Law, Singapore

*Drove the strategic transformation of IPOS from an intellectual property (IP) registry and regulator into an innovation agency that helps to build Singapore's future economy:*

- *Launched a series of world's first IP products including a mobile app for trademark application, and a national-level IP skills and jobs framework. Initiated and oversaw a collaboration with a local university to provide one of the few post-graduate programmes in IP and Innovation Management in the world.*
- *Put in place legislative reforms to the IP civil litigation system to make it more accessible for SMEs and strengthen IP mediation.*

- *Developed new capabilities at IPOS covering IP strategy and patent analytics, as well as the release of the world's first mobile app for trademark applications.*
- *Supported the use of IP by enterprises for business growth by providing training to 5000 persons in 2018, engaging 800 enterprises from 2017 to 2018, and collaborating with private sector to provide IP insurance to enterprises.*

*For these efforts, IPOS was recognised as Asia's most innovative IP office and ranked 2<sup>nd</sup> in the world by World Trademark Review in 2019. Singapore has also been ranked 2<sup>nd</sup> in the world for IP protection by the World Economic Forum (2018/2019) and one of the top 10 countries in the World Intellectual Property Organization (WIPO) Global Innovation Index (2015 to 2019).*

*Member of the Committee for the Future Economy tasked with reviewing Singapore's economic strategies. Updated the IP Hub Masterplan in 2017 to broaden the mandate of IPOS to include IP commercialisation. Forged agreements with regional and international partners covering over 70 markets.*

**2012 – 2015 Deputy Chief Executive and Chief Legal Counsel**  
Intellectual Property Office of Singapore  
Ministry of Law, Singapore

*Oversaw key projects as IPOS broadened its mission and developed its regional and international networks:*

- *Singapore's appointment as the 19<sup>th</sup> International Searching and Preliminary Examining Authority and the 1<sup>st</sup> in ASEAN under the WIPO-Patent Cooperation Treaty.*
- *Singapore's accession and ratification of the Marrakesh Treaty.*

- *Establishment of the 2013 national IP Hub Master Plan, a 10-year blueprint to guide Singapore's development as a Global IP Hub in Asia.*
- *Redevelopment of the IPOS registry filing system and implemented IP<sup>2</sup>SG, a one-stop integrated online platform for IP registration in Singapore.*
- *Major IP legislative and policy reforms to Singapore's patent, trademark, registered design and copyright regimes.*

*Helped to steer ASEAN's IP agenda during Singapore's term as Chair of the ASEAN Working Group on IP Cooperation (AWGIPC) and strengthened the patent eco-system for ASEAN. The AWGIPC covered 28 initiatives and 108 deliverables across the ASEAN IP Review Action Plan, including Singapore's hosting of the ASEAN IP Portal – an integrated IP centre linking all ASEAN IP Offices on matters related to IP.*

*Chaired IP negotiations in Free Trade Agreements, including the Trans-Pacific Partnership Agreement and the Regional Comprehensive Economic Partnership Agreement. Led and concluded negotiations for the IP chapter of the EU-Singapore FTA.*

**2003 – 2012 Senior State Counsel**

International Affairs Division  
Attorney-General's Chambers, Singapore

*Senior legal counsel and negotiator for various international law matters of critical importance to Singapore, including Free Trade Agreements, Double Taxation Agreements, International Investment Agreements, Law of the Sea matters, ASEAN regional agreements and UN-related issues. Part of the Singapore legal team that argued a territorial dispute before the International Court of Justice.*

**2001 – 2003 Legal Consultant**

Ministry of Trade and Industry, Singapore

*Lead negotiator and legal counsel for Singapore in the US-Singapore Free Trade Agreement, the US' first FTA with an Asian nation.*

**1997 – 2001 State Counsel/Deputy Public Prosecutor**

*Held various appointments at both the Attorney-General's Chambers, Singapore, and at the Ministry of Home Affairs, Singapore.*

**CURRENT APPOINTMENTS**

**Chairperson, Standing Committee on Copyright and Related Rights (SCCR),  
WIPO**

*Appointed as Chairperson in May 2017. Advanced discussions amongst the Member States on the agenda of the SCCR, including the Treaty to Protect Broadcasting Organisations (Broadcast Treaty), and Limitations and Exceptions. Brokered a consensus for SCCR members to put a recommendation relating to the Broadcast Treaty in 2018 and 2019 before the WIPO General Assembly.*

**Member, Singapore-Guangdong Collaboration Council (SGCC)**

*Established an intergovernmental IP collaboration in the Sino-Singapore Guangzhou Knowledge City.*

**Member, Manufacturing Sub-Committee of the Future Economy Council,  
Singapore**

**Member, Modern Services Sub-Committee of the Future Economy Council,  
Singapore**

**Member, Research, Innovation and Enterprise Strategy Committee (RIE SC),  
Prime Minister's Office, Singapore**

**Member, Research, Innovation and Enterprise Executive Committee (RIE Exco),  
Prime Minister's Office, Singapore**

**Co-Chair, National IP Working Group, Prime Minister's Office, Singapore**

**Advisory Board Member, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP)**

**Member, Group of Experts on IP Office of the Future Project, International Trademark Association (INTA)**

**Board Chairman, IPOS International**

**Board Member, EW Barker Centre for Law & Business, National University of Singapore**

**Board Director, Fraunhofer Singapore**

**Coordinator and Principal Examiner, Intellectual Property Law Course for the Singapore Bar Exam run by the Singapore Institute of Legal Education**

#### **HONOURS**

**2016          Public Administration Medal (Silver)**  
Prime Minister's Office, Singapore

**2006          Fellow**  
Institute of International Economic Law, Georgetown University, USA

#### **LANGUAGES**

English, Chinese